



# INFOBLAD

NUMMER  
06-07/2023

V23 MÅNDAG 5 JUNI 2023.

Samhällsinformation från Lumparlands kommun

Lumparlands bibliotek håller öppet:  
Måndagar: 17-20, tisdagar: 14-15, onsdagar: 17-20  
OBS! Inget tisdagsöppet under tiden 27.6-25.7



Gemensam  
**PENSIONÄRSTRÄFF och**  
**GENTLEMANNATÄFF**



**Onsdag 21 juni kl. 14.00.**

Tullkartetten kommer och underhåller  
med sin sommarkonsert.

Kaffeservering med sött och salt, 4€/person.

Anmäl er gärna senast måndag 19 juni hit till Kapellhagen,  
tel. nr 018-359042.

Kom också ihåg att meddela om eventuella allergier.

Personal och boende på Kapellhagen önskar er alla en riktigt fin sommar!

Pensionärsträffen och Gentlemannaträffen tar paus i juli.

Vi ser igen i augusti.

## Direktörens ruta

Hej kommuninvånare!

Jag hade äran, i egenskap av företrädare för Lumparlands kommun, att delta vid avtäckningen av en minnesplakett i Långnäs hamn för att hedra minnet av pansarskeppen Väinämöinen, Ilmarinen och deras tappra män. Skeppen var under en tid placerade här för att försvara Åland och omkringliggande vatten. Ilmarinen sänktes 1941 under Operation Nordwind och 271 i besättningen omkom. Det är vår plikt att hedra minnet av de själar som offrat sina liv för att försvara Åland

Stort tack till Pansarskeppens traditionsförening för initiativet och Långnäs hamn för plaketts plats! Som tack för vårt deltagande fick kommunen Pansarskeppens traditionsförenings bordsstandar.

Från och med måndag den 29 maj har Lemland och Lumparland ny teknisk chef. Valet föll på Andreas Lindbäck och vi hoppas han ska trivas i de båda kommunerna. Ny äldreomsorgschef har vi förhoppningsvis klart innan sommarsemestrarna.

Kommunstyrelsen har också godkänt bokslutet för 2022 som förs till kommunfullmäktige den 7 juni. Revisorerna föreslår att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet.

Kommunstyrelsen håller i övrigt på att se över principerna för föreningsbidrag, vilket gör att vi ber alla föreningar som tänkt söka bidrag att avvakta att lämna in något tills augusti så att det finns klarhet i vilka handlingar som behöver lämnas in. Planen är att kommunen har nya principer klara i juni.

Med allt det sagt får jag önska er alla en trevlig sommar!

Mattias Jansryd  
Kommundirektör

## MATSEDEL - Lumparlands grundskola och daghem

### Vecka 23

Måndag	5 juni	Kyckling
Tisdag	6 juni	Köttbullar m. potatismos
Onsdag	7 juni	Helstekt grisfilé m. klyftpotatis
Torsdag	8 juni	SKOLAVSLUTNING/Sanne mörtar o. potatissallad
Fredag	9 juni	Ålands självstyrelsedag

Med reservation för ändringar.

Med vänliga hälsningar,  
Susanne Eriksson



## MATSEDEL - Kommunens äldreomsorg (Kapellhagen och hemservicen)

### Vecka 23

Måndag	5 juni	Kyckling
Tisdag	6 juni	Köttbullar m. potatismos
Onsdag	7 juni	Helstekt grisfilé m. klyftpotatis.
Torsdag	8 juni	Sanne mörtar o. potatissallad
Fredag	9 juni	Grönsakssoppa
Lördag	10 juni	Köttfärssås o. pasta
Söndag	11 juni	Lax i ugn o. potatis

### Vecka 24

Måndag	12 juni	Kassler i ugn
Tisdag	13 juni	Grönsakssoppa
Onsdag	14 juni	Kyckling o. ris
Torsdag	15 juni	Korvsås o. potatis
Fredag	16 juni	Köttgryta o. potatis
Lördag	17 juni	Köttfärssås o. pasta
Söndag	18 juni	Lax i ugn o. potatis

### Vecka 25

Måndag	19 juni	Skinkfrestelse m. sallad
Tisdag	20 juni	Grönsaksbiffar m. champinjonsås
Onsdag	21 juni	Stekt fisk o. potatis
Torsdag	22 juni	Spenatsoppa m. ägg
Fredag	23 juni	Midsommartallrik
Lördag	24 juni	Midsommartallrik
Söndag	25 juni	Köttfärslimpa o. potatis

### Vecka 26

Måndag	26 juni	Ugnskorv o. potatis/pasta
Tisdag	27 juni	Kåldolmar
Onsdag	28 juni	Lasagne
Torsdag	29 juni	Fisksoppa
Fredag	30 juni	Kycklingfrikassé o. potatis/ris
Lördag	1 juli	Sommartallrik
Söndag	2 juli	Schnitzel o. potatis

Matlistan för juli månad är inte färdigt planerad ännu. Hör gärna av er till Kapellhaen i slutet av juni om ni vill veta vad som serveras i juli.

Med reservation för ändringar.

Lunchbeställning bör göras på telefonnummer 018-359042 senast två dagar i förväg för att köket skall kunna planera portionsantalet.

**Nyheter i biblioteket –juni-juli 2023**

Vuxen, skön:	Colgan, Jenny Diamond, Lucy Higgins, Kristian Holst, Christoffer Säfstrand, Caroline Wiseman, Ellen Marie Whitaker, Chris	Kärlek på den lilla ön i havet Kvällskurs i italienska Ett nytt liv på Cape Cod En dyrbar fångst Låt mig berätta Barntjuven Välkommen till Tall Oaks
Vuxen, deckare:	French, Tana Indridason, Arnaldur Penner, Sarah Sarenbrand, Sofie Wahlden, Christina	Sökaren Tyst som muren (juli) Sällskapet Parasiten Sedlighetsbyrå
Vuxen, fakta:	Young, Sophia	Läckra recept för din airfryer
Barn & ungdom, skön:	Forsström, Ted Hallberg, Lin Halling, Thomas Lindgren, Astrid Mähle, Lars Nilsson, Per Olczak, Martin Rudebjer, Lars Tisell, Anneli	Snälla Stella sluta skälla Höstbus i stallet (juli) Inte riktigt döda Vi på Saltkråkan (juli) Bästisen (Dinosauriegänget) Idag är Åke en hund Hammaren på hötorget (juli) Pan räknar till tio Var är Babblarnas leksaker?

**Biblioteket är öppet i sommar**

Må kl. 17.00-20.00

Ti kl. 14.00-15.00 (**OBS! Inget tisdagsöppet under tiden 27.6-25.7**)

On kl. 17.00-20.00

Under tiden 26.6-26.7 vikarierar Elis Lindblom på biblioteket.

Tel: 359 037 e-mail: [bibliotek@lumparland.ax](mailto:bibliotek@lumparland.ax)

Ha en skön sommar!

Infobladen maj/juni 2023

### Framkomlighet

Inför sommarsäsongen önskar vi att framkomligheten till Er bostad eller fritidsbostad ses över så att vi smidigt kommer fram om behovet av hjälp av någon orsak uppstår.

Våra släckningsfordon är i behov av en farbar som är 3 meter bred och har en frihöjd om 4 m.

Vi säger tack på förhand för slyröjning och kvistning där behovet finns.

### Räddningsmyndigheten (RÅL) semester

Brandmästare Krister Koskinen håller semester under tiden 20.6 – 7.7 samt 18 - 28.7.2023

Brandingenjör Thomas Mattsson håller semester under tiden 12 – 22.6, 4 - 14.7 samt 25.7 - 4.8.2023

Räddningschef Lennart Johansson håller semester under tiden 11.7 – 21.7 samt 1.8-21.8.2023

Tillönskar er trevlig sommar,

10 maj 2023

Lennart Johansson  
Räddningschef  
04575221630

[Lennart.johansson@jomala.ax](mailto:Lennart.johansson@jomala.ax)

Thomas Mattsson  
Brandingenjör  
0408281640

[Thomas.mattsson@jomala.ax](mailto:Thomas.mattsson@jomala.ax)

Krister Koskinen  
Brandmästare  
04573456435

[Krister.koskinen@jomala.ax](mailto:Krister.koskinen@jomala.ax)

### Info om "VARNING FÖR SKOGSBRAND".

Räddningsmyndigheten vill påminna om att skogbrandvarning utfärdas och dras tillbaka från den tidpunkt som kontinuerligt anges på Meteorologiska Institutets hemsida [www.fmi.fi/sv](http://www.fmi.fi/sv)

Under tid som Varning för skogsbrand råder, är det automatiskt eldningsförbud i skog och mark.

## Föreningsbidrag och projektbidrag för år 2024



Föreningsbidrag och projektbidrag för kommande år brukar kunna sökas från Kultur- och fritidsförvaltningen. Information om ansökningsförfarandet brukar vara med i infobladet för juni.

Regelverket är dock för närvarande under revidering. Vi ber därför alla föreningar att avvakta till augusti med att lämna in ansökningar så att ni har rätt information om vilka villkor som gäller för att få bidrag.

Närmare information om föreningsbidrag och projektbidrag planeras till infobladet för augusti.



Du som använder Norråker ÅVS på Järsö.

Vi kommer låsa Norråker ÅVS den 20.6.

Åtgärden görs för att minska olovlig användning av stationen i fråga samt förbättra ordningen i stationen.

Du som bor eller har stuga i området och även i fortsättningen vill använda stationen kan skaffa nyckel genom att:

-kontakta tekniska kansliet tel 349 430 eller

[info@lemland.ax](mailto:info@lemland.ax)

och ange din adress så sänder vi dig en nyckel

-hämta din nyckel på tekniska kansliet i Söderby

Trevlig sommar



Avfallsmyndigheten

### DAGS ATT SKURA MATTOR?

Matt-tvätten i Klemetsby kommer tillfälligt att flytta till Lemland vid Bengtsböle IP parkeringsplats.

Den är nu öppen för säsongen.

Tänk på miljön.

Skura mattor på land.

*Välkommen!*



## Månadens tips!



### **Hälsoskäl att börja promenera**

Förutom att komma ut i friska luften, träffa vänner och uppleva naturen finns vetenskapligt bevisade hälsofördelar.

#### **-Sänker blodtrycket**

30 min promenad varje dag kan sänka ett förhöjt blodtryck. Allra bäst effekt tycks morgonpromenader ha. Och bli gärna lite andfådd.

#### **-Minskar risken för hjärtinfarkt**

10 min promenad kan minska risken för hjärt-och kärlsjukdomar. Ännu längre=ännu större effekt.

#### **-Motverka depression**

Raska promenader kan vara lika bra som antidepressiva läkemedel vid lindrig och måttlig depression. De ökar halten av serotonin och endorfiner (må bra hormoner) och minskar långvarig inflammation i hjärnan som tros vara en orsak till depression.

#### **-Stärker skelettet**

Promenader belastar skelettet och motverkar benskörhet.

#### **-Minskar risken för stroke**

Dagliga promenader minskar din risk för att drabbas av en allvarlig stroke visar en svensk studie.

#### **-Minskar risken för demens**

En svensk studie visar att kvinnor som har god kondition i medelåldern kan minska sin risk för demens med 90 %. Dagliga promenader i måttlig intensiv takt, så att du blir andfådd, är en bra motionsform.

#### **-Minskar risken för diabetes typ 2**

Dagliga promenader i måttlig intensiv takt (du ska bli lätt andfådd) sänker och utjämnar blodsockernivån vilket i sin tur minskar risken för diabetes typ 2.

Källa: Tidningen Land

**Du vet väl om att vi kan skicka din faktura som e-faktura. Anslut dig via din internet bank.**

**Med vänlig hälsning**

**Byggnadstekniska kansliet**



**Byggnads- och miljönämnden sammanträder  
tisdagen den 13 juni 2023**

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.



Byggnadsinspektör Johan Willstedt,  
finns i Lumparland onsdagar och  
övriga dagar i Lemland, tel. 349 432.



- **Fysioterapi**
- **Massage**
- **Akupunktur**
- **Personlig  
träning**

**Adress:**

Södra Söderbyvägen 43, 22610 Lemland  
Ps. jag gör även hembesök.

**Boka tid:**

movementaland@gmail.com  
+46703870924

För mera info, besök  
Instagram: @movement\_aland  
Facebook: Movement Åland

**VÄLKOMMEN!**

Hälsningar Naemi Örjans  
Fysioterapeut, massör, personlig tränare



## ÅK BUSS!

Flera tusen ålänningar pendlar till jobbet i andra kommuner än sin hemkommun, de flesta till Mariehamn. Många åker annars också, och Åland är Nordens biltätaste region.

Har du provat att ta bussen någon gång?

När du tar bussen märker du det som andra säger:

- Det är enkelt.
- Det är bekvämt.
- Det är billigt.
- Det ger mer vardagsmotion

Alla bussresor på Åland hittar du på [www.resa.ax](http://www.resa.ax)! Observera att sommarturlistan gäller från 9 juni till 15 augusti.

Biljetten gäller över hela Åland och det är fritt att byta inom två timmar.

Förmånliga busskort för vuxna och barn säljs på Ålandstrafikens kontor, Styrmansgatan 1.

## VI GER DIG SKJUTS!

Ålandstrafiken och Ålands landskapsregering



## Kommunkansliets sommarstängning

På grund av sommarsemestrar håller kommunkansliet stängt under perioden 12.7-30.7.2023. Kommunkansliet kommer också vara stängt fredag 4.8.2023.



## Hej alla Nybonds vänner!

Sommarsäsongen på Nybonds!

I år har vi öppet på Nybonds i Krogstad på tisdag kvällar från och med den 20 juni till och med den 1 augusti från klockan 18.00 till 21.00. Besök museigården samt vårt café och vår loppis.

Alla hjärtligt välkomna!

Med vänliga hälsningar,  
Styrelsen från Nybonds i Krogstad r.f.

*Nybonds i Krogstad*



## **STOR SOMMARFEST VID NYBONDS I KROGSTAD " BOKA IN DENNA DAG"**

Lördagen den 12 augusti blir det stor sommarfest.

Familjefest på em 12-16.00

- åka med traditionell snipa
- åka traktor och vagn
- utställning av gamla fordon och maskiner
- Trollet är i grottan
- museet är öppet
- cafét är givetvis öppet

Från 17.30 serveras mat och dryck, dans till Conny Hendriks från 20.00  
Hjärtligt välkomna!



# VISKVÄLL

VID SÅGKVARNEN I LUMPARBY

ONSDAGEN DEN 26 JULI 2023

KL 19.00

VISOR AV LASSE DAHLQVIST, EDVARD PERSSON M.FL.

MUSIKER: CHRISTINA JOHANSSON, BAS

HANSKI RAMSTRÖM, GITARR

MARIE-LOUISE SANDBERG, SÅNG

BIRGITTA KARLSSON, SÅNG

KARL-FREDRIK SÖDERMAN, DRAGSPEL , SÅNG

ALLSÅNG

KAFFESERVERING

ENTRÉ: 10 €, INKLUSIVE KAFFE



## VÄLKOMNA!



Hej!

Vad tycker du är viktigt för att vi ska lyckas locka turister till vår kommun och till Åland?

Nu har vi alla möjlighet att tycka till om framtidens turism i den Medborgardialog som finns på Visit Ålands webbplats

Dialogen är ett av verktygen för att få fram konstruktiva idéer till "Färdplanen för hållbar turism 2030" som Näringsavdelningen just nu jobbar med i samarbete med turistbranschen och andra aktörer.

Det är enkelt att delta och du behöver bara svara på två (men viktiga) frågor.

1. Vad tycker du att besöksmålet Åland ska vara känt för år 2030?
2. Fler idéer och förslag?

Delta i enkäten här: <https://visitaland.org/fardplan/> senast den 19 juni 2023!

Hälsningar

Samordningsgruppen för turismen på Åland

## BÅTPLATS



Båtplatser finns att hyra vid  
Kapellhagens båthamn.

Hyra 182,34 €/år (inkl. moms).

Kontakta Tekniska  
kansliet

tel 349 431.

e-post: [cecilia.glandberger@lemland.ax](mailto:cecilia.glandberger@lemland.ax)

## *Har din väg en namnskylt?*

Privata vägar i kommunen saknar ännu vägnamnskylt. Det är väghållarens ansvar att vägen får sin namnskylt.

Vi erbjuder er möjlighet att beställa namnskylt via tekniska kansliet.

Kostnad 120,00 € per paket (skylt, stolpe, fundament)

Tel: 349 430

e-post: [cecilia.aaltonen-lindblom@lemland.ax](mailto:cecilia.aaltonen-lindblom@lemland.ax)

## Talka på simstranden 11.6

Vi fixar och ställer i ordning på simstranden i Klemetsby, söndag 11.6 från kl 12.

Vi bjuder på fika till alla som vill hjälpa till!

Så ta med dig gott humör och lite redskap och häng på :)!

## Tullkvartettens sommarkonsert 21.6

Fr.o.m. i år är Tullkvartettens konserter del av Folkhälsans verksamhet.

Sommarkonserten hålls onsdag 21.6 kl 14 på Kapellhagen.

Hjärtligt välkomna!

Psst! Anmälan till  
sommarsimskolan  
och Lek & Plask  
är öppna ännu!

## Sommarsimskola 26.6 – 7.7

Ordnas under två veckor för barn födda 2008 – 2018.

Anmälan görs via vår hemsida: [www.folkhalsan.fi/lumparland](http://www.folkhalsan.fi/lumparland), där också mer information finns.

**Anmälan stänger den 11:e juni!**

## Lek & Plask 3.7 – 7.7

Ordnas för 2 – 4-åringar under simskolans andra vecka.

Anmälan görs via vår hemsida: [www.folkhalsan.fi/lumparland](http://www.folkhalsan.fi/lumparland), där också mer information finns.

**Anmälan stänger den 23:e juni!**



## Vill du bli medlem?

Enklast gör du det genom att fylla i ett formulär som du hittar på:

<https://www.folkhalsan.fi/foreningar/bli-medlem/>

Medlemsavgiften är 10€/år och betalas in på konto FI15 5578 0440 0072 85 med ref.nr 120 333.

## Miss i utskicken för medlemsavgiften för "gamla" medlemmar

Har du inte fått någon faktura på medlemsavgift och vill fortsätta vara medlem?

Betala då in direkt till kontot enligt uppgifterna ovan.

**FIRMA LARISAS HEMSTÄD**

- \* Hemstädning
- \* Flyttstädning
- \* Kontorsstädning
- \* Trädgårdsarbete



För prisuppgifter och beställning, kontakta  
Larisa Kolganova:

Tel: 0457 344 6877 efter kl. 15:00 (SMS går bra även övriga tider)

E-post: larisa6304@gmail.com

**Kontaktlista-äldrerådet**

Gun Holmström,  
ordförande

Telefon hem: 33795

Mobil: 040-8415666

[E-post: gun.holmstrom@aland.net](mailto:gun.holmstrom@aland.net)

Anna-Lisa Sandell

Telefon hem: 54193

Mobil: 0400-704300

[E-post: annalisasandell@aland.net](mailto:annalisasandell@aland.net)

Lennart Elffors

Telefon hem: 34234

Mobil: 040-5534512

[E-post: lennart.elffors@outlook.com](mailto:lennart.elffors@outlook.com)

Sven Sundström

Telefon hem: 35330

Mobil: 0400-537060

[E-post: sven.sundstrom@aland.net](mailto:sven.sundstrom@aland.net)

Leo Löthman

Telefon hem: 35677

[E-post: leo.lothman@aland.net](mailto:leo.lothman@aland.net)

Agneta Wilhelms

Mobil: 0457-3823083

[E-post: agneta.w@aland.net](mailto:agneta.w@aland.net)

Theresia Terry,  
sekreterare

Telefon: 349 423

Mobil: 0457 345 1696

[E-post: theresia.terry@lemland.ax](mailto:theresia.terry@lemland.ax)

**MATBODEN**

Telefon: 35511

**Måndag-fredag 9.30-18.00**

**Lördagar 9.30-14.00**

Välkomna att handla i Er butik!

**LUMPARLANDS TRIVSELFOND**  
**för pensionärer**

Fondbrev finns att köpa på Matboden Ab



## **Jag utför Entreprenadarbeten**

### **Grävning**

**Vägar, Husgrunder**

**Diken, Muddring**

**m.m.**

**Transport med traktor**

**Snöplogning**

**Kontakta Anton Alm på**

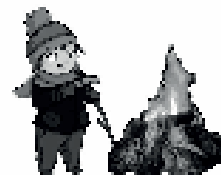
**04573435499 eller**

**[mulanentreprenad@gmail.com](mailto:mulanentreprenad@gmail.com)**

## **Grillväder?**

Rengör grillgallret enkelt med att gnugga med den använda folien, torka med hushållspapper och gnid in med vegetabiliskt olja. Nu är grillen redo att användas nästa gång.

Har du använt engångsgrill så kom ihåg att sortera den som metall, men se till att ingen glöd är kvar.



Elda gärna, men inte avfall!  
Kolla upp om eldningsförbud råder  
samt vilka regler som gäller i din kommun.

### **Mise AVC**

Hammarlandsvägen 817, Jomala

Måndag-fredag 12-18

Lördag 10-15

**mise**

[www.mise.ax](http://www.mise.ax)

## **LUMPARLANDS KOMMUN**

Kyrkvägen 26,  
22630 LUMPARLAND  
Tel: 35 900

Kommunens e-post adress:

**[info@lumparland.ax](mailto:info@lumparland.ax)**

Kommunens hemsida

**[www.lumparland.ax](http://www.lumparland.ax)**

Nästa infoblad utkommer  
måndagen den  
**7 augusti 2023**

Om du vill ha med något i infobladet skicka  
e-post till:

**DEADLINE**  
**FREDAGEN DEN**  
**28 JULI 2023**

**[infobladet@lumparland.ax](mailto:infobladet@lumparland.ax)**  
eller ring tel. 359 021

Hälsningar:  
*Åsa Mattsson*